

# ESPAÑA ILUSTRADA

REVISTA MENSUAL  
de Bellas Artes, Literatura, Ciencias, Arqueología, Actualidades y Noticias

DIRECTOR: A. GASCÓN DE GOTOR

Año IV

Zaragoza, Febrero de 1896

Núm. 2



La Redacción de ESPAÑA ILUSTRADA que se complace, y se complace de nuevo, en publicar el retrato del Excelentísimo Sr. Arzobispo de Zaragoza, que mereció los honores de la invitación para asistir á su solemnisima entrada oficial, que se entusiasmó ante el magnífico recibimiento dispensado por el católico pueblo de Zaragoza, que escuchó cariñosas frases de afecto del nuevo Pastor, se congratula y se honra en felicitarle, reiterándole su adhesión y respeto.

## Antigüedades de España

X

### El Monasterio de Yuste

(Continuación)

De la manera que queda apuntada refiere la fundación del monasterio de Yuste, la crónica del convento escrita por fray Luis de Santa María que poseen los marqueses de Miravel, y que trae D. Pedro A. Alarcón en su opúsculo citado.

Algunos años después de la fundación del monasterio, los reyes de Castilla D. Juan II, su hijo D. Enrique IV, y más tarde los Reyes Católicos D. Fernando V y Doña Isabel I, dispensaron su real protección á Yuste, haciéndole algunas concesiones que mejoraron su primitiva fábrica, consistente en un extenso y cómodo convento y una iglesia de sencilla arquitectura.

En el siglo XVI, los sucesores del señor de Oropesa D. Garci Alvarez de Toledo, edificaron otro monasterio, cuya grandiosa fábrica de piedra pertenecía á la soberbia arquitectura del Renacimiento. Esta obra quedó terminada en 1554 y fué destruida por los franceses que al mando del mariscal Víctor penetraron en Extremadura en 1809. El primitivo monasterio destinóse para convento de Novicios, y su obra,

aunque en lamentable estado, subsiste en la actualidad.

Célebre ya por su magnificencia y suntuosidad el monasterio de Yuste en los primeros días de su construcción, cuando Carlos I que abrigaba el propósito de abdicar el trono y la corona más poderosa de la tierra en las sienes de su hijo, quiso retirarse á una celda de este monasterio, mandó á Felipe II, que edificase su vivienda; y al efecto, el príncipe dió las ordenes oportunas para la construcción del edificio que hoy se conoce con el nombre de *Palacio del Emperador*. Se cuenta que Felipe II deseando ofrecer á su padre una delicada muestra de su cariño, ordenó expresamente que el palacio destinado á vivienda del autor de sus días, fuese en su forma y distribución, una copia del palacio de Gante, donde Carlos I había nacido. Esta morada, humilde y postrer refugio de la majestad, reduciase á cuatro estrechas celdas, á las cuales trasladóse el Emperador el día de San Blas, de 1557, y murió el día de San Mateo de 1558.

La corta estancia del emperador en Yuste ha



bastado para asociar eternamente el nombre de Carlos I á la historia del monasterio. La fantasía popular ha inventado mil leyendas relativas á la vida monástica, influida quizá por la singularidad de un rasgo de extravagancia ó de sublime demencia, de que la historia nos ofrece raros ejemplos, ó debido tal vez á las erróneas relaciones de M. Robertson y de fray Prudencio de Sandoval, que indudablemente han contribuido á acreditar estas ficciones de la fantasía.

Sin embargo de que ninguna relación autorizada puede acreditar de una manera cierta la multitud de extravagantes anécdotas que circulan referentes á la estancia de Carlos I en el convento de Yuste, es para la historia difícil empresa desarraigar esas ficciones poéticas, hijas de la ardiente imaginación del vulgo y ante las que la historia, justificando una sentencia de Aristóteles, tiene por necesidad que reconocerse vencida. No obstante, aconseja la sana crítica histórica acoger con reserva el relato de esos funerales en vida del Emperador en Yuste, que se le atribuyen; esa decidida afición á la mecánica que se cuenta desplegaba en compañía del célebre Juanelo Turriano, su amigo inseparable; todos esos relatos tan en abierta oposición con las leyes de la lógica.

No es nuestro objeto hacer una relación de la vida de Carlos I en Yuste. Quien desee pormenores detallados y exactos puede consultar el capítulo que á este propósito escribe nuestro último historiador D. Modesto Lafuente, en su reputada Historia de España (1).

Diez años después de la muerte de Carlos I, visitó su sepultura su hijo Felipe II, cuando en 1570 con motivo de la rebelión de los moriscos de Granada, dirigíase este rey á Córdoba. Dos días permaneció Felipe en Yuste, y dice un historiador que por respeto no durmió en el dormitorio de su padre, sino en un retrete del mismo aposento que apenas cabe una cama pequeña.

(1) Lafuente, Historia de España, tomo XI, cap. XXXIII.

Cuatro años después de este suceso, terminado el magnífico panteón del Escorial, digna sepultura que preparó al César el vencedor de San Quintín y Lepanto, fueron trasladadas las cenizas del Emperador al monasterio de San Lorenzo y en él reposan el sueño eterno de la muerte.

J. M. VILLASCLARAS.

### La vuelta al hogar

I  
Después de un viaje por mar  
volviendo hacia su alquería,  
oye Juan con alegría  
las campanas del lugar.

II  
Llega, y maldice lo incierto  
de las venturas humanas,  
al saber que las campanas  
locan por su padre á muerto.

CAMPOAMOR.

### Rasgueos

Yo canto penitas,  
penitas tan solo;  
cante aquel que pueda placere y dichas  
que yo no conozco.

Malos son los hombres,  
malas las mujeres,  
mas, si alguno sabe quiénes son peores,  
la palabra tiene.

Eres como el vaso  
con cinceladuras,  
que el letal veneno tras de sus primores  
en el fondo oculta.

Las aves que pasan  
junto á la ventana,  
te dicen en coro que tú eres la reina  
de las sevillanas.

Manda que no doblen  
cuando yo me muera,  
que si tú me lloras, habrán de llorarme  
aún los que no quieran!

Gerona

ENRIQUE C. GIRBAL.

### De Aragón y sus matracos



—No encontrarás un burro tan corredor como éste. Lo montas aquí á las once de la noche, y á las dos de la madrugada ya estás en Vilel.

—Pues no me conviene.

—¿Cómo! ¿Por qué?

—¿Qué quiere usted que haga yo en Vilel á las dos de la madrugada?



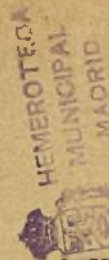
—¿Has entendido algo de la misa?

—¿Qué! ¡Si todo lo he en latín menos el Dómino vobiscum!

### Ayuntamiento de Madrid



# ACTUALIDADES



**D**os hombres eminentes, que honran á la tierra aragonesa, han merecido la atención en este mes. Pradilla, el gran pintor, con motivo de su nombramiento justísimo para ocupar la dirección del Museo del Prado, Museo Nacional de Bellas Artes, y el Sr. Barón de Mora, eminencia del foro aragonés, que ha bajado al sepulcro.

El triunfo de Pradilla, es de Aragón, por mas que Aragón, su patria, como hizo con Goya y como hace con todos los artistas, no dió im-



PRADILLA

portancia al célebre autor de *Juana la loca*, hasta que los de fuera lo elevaron á la envidiada cumbre de la gloria, por propios merecimientos.

El fallecimiento del Excmo. Sr. Barón de Mora, no sólo interesa directamente á su familia, que lo llora, si que también al foro aragonés y á Zaragoza, que supo con patriotismo, en circunstancias difíciles, regirla como alcalde, y ennoblecerla con sus iniciativas y energías.

La Patria dedica coronas de laurel para el artista, de siempre vivas para el jurisconsulto y patriota; ESPAÑA ILUSTRADA publica sus retratos y algunos detalles biográficos, en señal de cariñosa admiración al anciano que sucumbe y al joven que triunfa.

**D. Francisco Pradilla** nació en Villanueva de Gallego (Zaragoza) en 1848.

Por el año 1856 pasó á Zaragoza y fué admitido como discípulo en el taller del notable y ya fallecido, pintor escenógrafo, D. Mariano Pescador, y de su hijo D. Alejo.

Hasta 1863 estudió en la Escuela de Nobles y Bellas Artes de San Luis de Zaragoza; en dicha fecha pasó á Madrid y se matriculó en la de Bellas Artes de San Fernando.

En 27 de Febrero de 1875, hizo oposiciones y ganó el primer lugar de los pensionados de número, para continuar sus estudios en la de Bellas Artes españolas en Roma.

El 15 de Abril de 1878, en la Exposición nacional celebrada en Madrid en el barracón del Indo, consiguió el gran diploma de honor.

En igual año, obtuvo en la Exposición Universal de París el gran diploma de honor.

En 15 de Noviembre, también de 1878, fué condecorado con la cruz de la legión de honor, y miembro honorario de la Imperial Academia de Bellas Artes de Viena.

El 20 de Enero de 1880, se le nombró académico correspondiente de la R. de San Fernando.

En 1881, director de la Escuela Española de Bellas Artes, en Roma.

En 10 de Junio de 1882, consiguió el nombramiento de académico de mérito de la de San Luis de Zaragoza; la gran cruz de Isabel la Católica (21 de Julio); y medalla de oro en la Exposición Internacional de Viena.

En Agosto de 1883, medalla de primera clase, en la Internacional de Munich, Miembro de honor de la R. A. de Munich (11 de Agosto).

En 31 de Octubre de 1889, Oficial de instrucción pública de Francia.

En 20 de Junio de 1891, miembro correspondiente del Instituto de Francia.

En 24 de Febrero de 1892, miembro ordinario de la Imperial y Real A. de Berlín; obtuvo



EXCMO. SR. D. LUIS FRANCO Y LÓPEZ  
Barón de Mora

único diploma adjudicado en la Exposición anual del Palacio de los Artistas, de Viena (17 de Mayo); y la gran medalla de oro para el Arte, concedida por la I. y R. A. de Berlín en la Exposición por ella celebrada (27 de Julio); miembro de honor de la Sociedad de Artistas de Berlín (29 de Diciembre).

En 10 de Noviembre de 1894, fué elegido miembro asocié del Instituto de Francia. Es el único pintor español honrado con este título.

En Junio de 1895, le nombró su miembro de



mérito la «Insigne Real Academia Romana de S. Lucas.»

En 1896, el Sr. Linares Rivas, ministro de Fomento, anuló la cláusula que hacía necesario ser individuo de número de la R. A. de San Fernando para desempeñar el cargo de Director del Museo del Prado, y se le ofreció á nuestro ilustre paisano, que desde Roma contestó aceptando tan honrosa deferencia.

Ahora se le indica para académico de número de la de S. Fernando.

\*\*\*

El Excmo. Sr. D. Luis Franco y López, Barón de Mora, nació en Zaragoza en 1817. Tras brillantes y reñidas oposiciones, consiguió el primer lugar de la terna para la provisión de una cátedra de matemáticas, aunque por ser joven no llegó á poseerla.

Escribió las *Instituciones del Derecho civil aragonés*, consiguiendo gran renombre.

Fué vocal de la Comisión general de Codificación; el Gobierno le encargó la redacción de las Memorias sobre las instituciones aragonesas y sobre las reformas y adiciones que fueran convenientes introducir en ellas al publicarse el Código civil; y posteriormente, el de redactar el proyecto de apéndice al mismo Código,

en lo referente al Derecho civil en Aragón, trabajos notabilísimos que la provincia los publicó á su costa.

En 1843 fué alcalde de Zaragoza, y á su acierto y disposiciones, débese la contención del pueblo, que habríase desbordado entonces con motivo de ser lanzado de la Regencia el Duque de la Victoria.

Cuando las tropas del gobierno sitiaron la ciudad, se vió obligado á reunir las atribuciones judicial y gubernativa, y á su energía y tacto, se conceden el triunfo de no tener que instruir más que dos expedientes por delitos comunes, en un período de cuarenta días, y el firmar la capitulación, con el título de *estipulación*, para que los sitiados quedaran á igual altura que los sitiadores.

Fué diputado á Cortes, senador, decano del Colegio de Abogados, Presidente de la R. A. Jurídico-Práctica, Director de la Sociedad de Amigos del País, Senador vitalicio; y estaba condecorado con las grandes cruces del Mérito militar con distintivo blanco, de Isabel la Católica, y otras extranjerías, Caballero de la del 5 de Marzo, de Zaragoza, gentil hombre de Cámara de S. M., con ejercicio, Correspondiente de la R. A. de Ciencias morales y políticas, etc., etc. R. I. P.

## Revista de Barcelona

SUMARIO: «Pepita Giménez», ópera española del maestro Albéniz.—«Aurora», ópera española del maestro Espi.—Exposición de Casa-Parés.—Exposición en el Círculo de San Lucas.

Aprovechadísimo ha sido el mes de Enero para las bellas-arts. Estrenos de dos óperas españolas, de obras y libros que han de llamar la atención por su mérito; y todo, como preludio de gran movimiento y de vida artista. Pero procedamos con orden y empecemos por el principio, que decía el otro.

Para los amantes de la buena música, ó mejor dicho, para los modernistas, el estreno de la ópera del maestro Albéniz, afamado pianista y compositor, debió saberles á gloria, porque tan unánime fué el voto de los críticos y de los entendidos, que vino de una vez á confirmar los esfuerzos del maestro y á realizar las esperanzas de los admiradores.

Confieso con lealtad, que no era santo de mi devoción D. Isaac Albéniz, como autor de óperas y de zarzuelas, aunque sí muy mucho, como autor de composiciones para piano, y de ahí que yo asistiese al estreno de *Pepita Giménez* un tanto receloso. Y tenía mis motivos. Ni el *Enrique Clifford* que dió á conocer el año pasado en nuestro Liceo, ni *San Antonio de la Florida*, que no gustó ni en Madrid ni en Barcelona, llegaron á satisfacerme, á pesar de algunas bellezas que contenían. Pero después de oír la última obra, me he reconciliado completamente con el inspirado maestro y lo coloqué en el número de mis autores favoritos.

*Pepita Giménez*, es sin duda la mejor y más acabada obra de Albéniz. El hermoso idilio, que escribiera Valera, ha sido tratado magistralmente al adornarlo con la música. La

orquestración es de primer orden, demostrando gran conocimiento de los instrumentos y abundando la melodía espontánea é inspirada.

Las piezas más salientes de la ópera son: un dúo dialogado de Pepita con el Vicario, y el de Pepita con Luis, siendo muy notable el final de este último. Hay además un hermoso coro religioso, de gran efecto, al final del primer cuadro y el intermedio que precede al segundo.

La ejecución fué esmeradísima, y tantos los artistas como el maestro Albéniz, fueron llamados repetidas veces al palco escénico.

\*\*\*

Con un lleno completo se estrenó en el afortunado teatro Tivoli, la ópera «Aurora» del maestro valenciano Sr. Espi. Ya conocía de dicho señor el *Recluta*, opereta que representó muchas veces la compañía italiana Tomba, y que delataba un maestro inspiradísimo y hábil.

La *Aurora* fué un triunfo ruidoso y merecido. Música fresca é inspirada, instrumentación vigorosa, ausencia de complicaciones que á nada conducen, motivos originales y siempre en armonía con la situación de la obra, caracteres acabados; en una palabra, una obra que acredita y da nombre. Sobresale un brindis, un duro y un *intermezzo*.

Los aplausos fueron unánimes, y larga la ovación á Espi, al Sr. Ocaña autor del libreto, que es modelo de los de esta clase, y al maestro Pérez Cabrero, que dirigió la obra como él sabe hacerlo.

Mi felicitación entusiasta.

\*\*\*

Todos los años celebra el Salón Parés una exposición á la que concurren todos los pinto-



res que durante el año exponen sus obras en el artístico salón. Notable ha resultado la verificada recientemente y demostración del gran vuelo que toma el género modernista entre los que al arte pictórico se dedican.

En la imposibilidad de citar todo lo bueno que vi en la rápida visita, me limitaré a lo más importante.

Figura en primer término Román Ribera con una deliciosa figura de mujer en *costume* de carnaval, bautizada con el sugestivo título de *Champagne*, y Francisco Masriera con el titulado *El éxito del baile* y un precioso retrato.

Juan Brull presenta varias cabezas de niñas admirablemente pintadas, denotando visibles adelantos.

José María Marqués ha expuesto dos hermosos paisajes de regulares dimensiones, confirmando el renombre que goza de paisajista inspirado.

Cusachs, titula *Vista a la derecha*, un lienzo lleno de húsares a caballo, género en el que pocos le aventajan.

Luis Graner tiene varios cuadros; todos ellos ofrecen encantadores efectos de luz, en los que es consumado maestro.

*Carmen* y *Amparo* son dos notas modernistas de Ramón Casas; impresiones de dos mujeres, muy bien dibujadas y cuyas entonaciones grises denuncian a la lengua la mano que las trazó.

Meiffren tiene otro paisaje, que con decir que es de lo mejorcito suyo, queda hecho su elogio mejor.

Baixeras tiene una escena marítima. Después de la pesca, perfectamente ajustada al natural.

García Rodríguez ha llevado al salón, notas de color de Andalucía.

Miralles, que se ha creado una reputación de artista elegante, ofrece, entre otras cosas, una escena de carreras de caballos titulada *Long-champs*, muy bonita y admirablemente estudiadas todas las figuras.

Pinós tiene un pastel delicadísimo representando una mujer de tipo muy distinguido que va *De conquista*.

Modesto Urgell es en esta ocasión el melancólico paisajista de siempre.

Tamburini, después de una larga ausencia de exhibiciones, ha concurrido esta vez con una figurita que se llama *Divagando* y que acredita la procedencia.

También tienen trabajos Joaquín Vancells, Torres Fuster, Tolosa, Roig y Soler, Ribas, Pichot, Nonell, Segundo Matilla, Isidoro Marín, Monserrat, Galwey, Garnelo, Cuchy y algún otro.

La novedad de la Exposición es la presentación al público de un artista de mucho mérito: la señorita doña Visitación Ubach, que sigue las huellas de Miralles y Román Ribera, rivalizando con ellos en distinción y elegancia. Tiene en el Salón tres obras: *Manon*, que representa una diva en el momento de recibir por medio de ramos de flores la coronación a su mérito, y un boceto y un estudio con delicadísimas cabezas de señoritas.

A nuestro juicio, las obras de esta señora «debutante» constituyen la nota saliente de la Exposición.

Entre las obras escultóricas, merecen aplau-

dos las de Reynés y Vallmitjana. Este último tiene una Virgen del Sagrado Corazón, en mayólica, que es digna de la fama de su autor.

\*\*\*

Galantemente invitado por la Junta del Círculo de San Lucas, asistí a la inauguración de la notable exposición de obras antiguas, cedidas por sus felices poseedores en obsequio de los amigos de lo bello y de los devotos del arte.

Imposible es detallar la riqueza que contenían las paredes del círculo.

Una Virgen perteneciente al período oriental del primitivo arte cristiano de la pintura catalana de los siglos XIV y XV, infinidad de tablas, expuestas en otras ocasiones por su propietario Sr. Miquel y Badía. *La gloria de Dios Padre, San Jorje y San Benito, y San Jorje y la doncella libertadora*, del arte ojival; la *Dolorosa* de Van Eyk. Del renacimiento italiano, varios lienzos; la *Dolorosa* y la *Judith* atribuidas al Tiziano, el *San Juan Bautista* de Anibal Carracci, la *Magdalena* de Carlos Dolci. De Lucas Giordano algún lienzo y también del flamenco Honthorst, llamado si no recuerdo mal el Gerardo de la Noche, por su afición a presentar efectos nocturnos.

Las escuelas del norte tienen acabada representación. Un fragmento de Rubens, el *Typo de Teniers*, los *bodegones* de Jan Davidz de Heem, la *Cacería de liebres* de Franz Snyders.

De maestros españoles, el *auto retrato* de Ribera; *Cristo en la cruz*, de Alonso Cano; la *Sed*, de Murillo; reproducciones del *Milagro de Moisés*, un retrato de Claudio Coello, dos pinturitas sobre metal y algunos bocetos de Goya, *Nacimiento de Jesús*, de Viladomat; *Santa Teresa*, de Cuquet, y muchas otras obras que bastan para formar un museo notabilísimo y digno de visitarle.

\*\*\*

El célebre pintor D. José Garnelo, tan conocido por sus obras notabilísimas y sobre todo por su «Duelo interrumpido», prepara para el próximo mes una exposición en el Salón - Parés. Me ocuparé en mi próxima Revista y al mismo tiempo de un cuadro que lleva entre manos y que representa «la Capilla de la Virgen del Pilar», con destino a esa capital.

Y basta por hoy.

A. TORNERO DE MARTIRENA.

**Importante.**—En el próximo número insertaremos, entre otros grabados, el retrato y sello del Ilmo. Sr. D. Mariano Supervía, Obispo de Huesca.

Tip. La Publicidad.—Tobella, Costa y Piñol.—Asalto, 45; Barcelona

**JARABE DE GLICEROFOSFATO DE CAL**

Frasco, 1'50 ptas.

Farmacia de **Carilla**.—Zaragoza

**ORINA** MATRIZ Y EMBALSAMAMIENTOS  
Especialista Dr. BURGÉS

De 10 a 1 y de 6 a 7.—Plaza Sas, 4; Zaragoza



**LA CESARAUGUSTANA**

**Librería. — Coso, núm. 39 — ZARAGOZA**  
Gran liquidación de todas las existencias de la misma. — Inmenso surtido de libros rayados, papel secante y otros. — Aritmética Mercantil, por Toral, antes seis pesetas, hoy una peseta.  
**Horas de venta: ocho mañana á cinco tarde**

**CHOCOLATES SUPERIORES**

**EXQUISITOS CAFÉS**  
**50 recompensas industriales**  
**COMPANÍA COLONIAL**

Calle Mayor, 18. — Sucursal: Montero, 8, MADRID

**La limonada purgante en polvo de Armisen**

es el mas suave, agradable y útil de los purgantes y aun el más económico, pues con una caja que vale 6 reales, pueden prepararse 6 purgas. Se vende en la farmacia **ARMISEN**, Plaza del Pueblo, 5, Zaragoza, y en los principales de España.

**A. GASCÓN DE GOTOR**

PINTOR DE HISTORIA

PREMIADO EN EXPOSICIONES NACIONALES Y EXTRANJERAS

**ESTUDIO: Plaza de Sas, 4 — Zaragoza**

**LA FAVORITA** Agua higiénica para teñir el cabello y la barba, la mejor y más barata, sin nitrato de plata; de tinuado 1.000 pesetas al que demuestre lo contrario. No mancha la piel ni la ropa. Usase con la mano ó esponjita. Frasco, 350 ptas. M. Macian, Oaballero de Gracia, 30 y 32, ent.º Madrid, y principales perfumerías. Exportación á provincias

JUDEZ Fotógrafo.-Alfonso, 20, ZARAGOZA

**LA CATALANA** FÁBRICA DE GASEOSAS

● **Ferro Seltz** ●

Con privilegio de invención para fabricar toda clase de gaseosas: única fábrica que reunen sus líquidos todas las condiciones higiénicas que los adelantos modernos exigen.

**18, Porches del Paseo, 18, ZARAGOZA**

**Gota, Piedra, Arenillas, Reuma**

SE CURAN CON LA

**Piperacina VILLEGAS**

GRANULAR EFERVESCENTE

Plaza del Ángel, 16 y Alcalá, 88. — Madrid.

**ACADEMIA TORAL**

Coso, 31, pral. — ZARAGOZA

**La enseñanza individual que se viene dando en esta Academia, hace veintisiete años, tiene por objeto:**

- 1.º Proporcionar á sus alumnos la enseñanza práctica inmediatamente utilizable.
- 2.º Iniciarlos en las diversas funciones de los empleados de Comercio, de Industrias y de Banca; y
- 3.º De formar tenedores de libros.

Las clases desde 1.º de Septiembre, estarán divididas en la forma siguiente.

**CUATRO POR LA MAÑANA**

De 8 á 9, de 9 á 10, de 10 á 11 y de 11 á 12.

**CUATRO POR LA TARDE Y NOCHE**

De 5 á 6, de 6 á 7, de 7 á 8 y de 9 á 10.

Las inscripciones de entrada se hacen en cualquier época del año.

**ESENCIA PURA DE ZARZAPARRILLA DE ARMISEN**

es el mejor depurativo de la sangre, y un refresco excelente en todo tiempo. La mala calidad de las esencias comerciales, nos ha decidido á preparar la nuestra de clase inmejorable y precio económico. Se vende en frascos de 6 y 10 rs. en la Farmacia de Armisen, Plaza del Pueblo, 5, Zaragoza.

**PEDRO JOS ULTRAMARINOS**  
D. Jaime L. 2 y 4; ZARAGOZA

Chocolates, tes, cafés, pastas, vinos, licores, embuchados, conservas, quesos, etc.

**GRAN ESTABLECIMIENTO DE ARBORICULTURA de MARIANO GAJON**

Paseo de Torrero, 290, Zaragoza

Arboles frutales, Arbustos de hoja perenne y caduca. Plantas de invernadero y aire libre, Vides uva de mesa y especiales para vino y toda clase de vegetales.

**— TRAZADO Y PLANTACIÓN DE JARDINES Y PARQUES —**

Este establecimiento ha alcanzado con la exhibición de sus plantas, los primeros premios en cuantas Exposiciones Nacionales y Extranjeras ha tomado parte.

**PÍDANSE CATÁLOGOS**

**VISTA DEFECTUOSA**

INSTITUTO OPTICO DE LONDRES

Después de instruir perfectamente en su método especial de averiguar los defectos visuales y despachar toda clase de anteojos, según los requisitos de cada uno, este Instituto acaba de nombrar como agente exclusivo para Aragón, á

**D. JOSÉ GASCÓN, La Oriental, Coso, 58. ZARAGOZA**

Dicho señor queda provisto de un surtido completo de toda clase de lentes (cristal Optico).

**EL PUNDE CUARTERO**

FOLLETO ILUSTRADO

**UNA PESETA ejemplar**

Plaza de Sas, 4 — ZARAGOZA

**CAFÉ NERVINO MEDICINAL**

Nada mas inofensivo ni mas activo para los dolores de cabeza, jaq uecas, vahidos, epilepsia y demás nervicosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 8 y 5 pesetas caja. Se remiten por correo á todas partes.

**Dr. MORALES, Carretas, 39; MADRID**

En Zaragoza, drogueria de la Viuda de R. Jordan

**Tónico-genitales del Dr. MORALES**

Celebres píldoras para la **IMPOTENCIA** debilidad, espermatorrea y esterilidad completa curación de la. Cuentan 27 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas, á 30 reales caja y se remiten por correo á todas partes

MADRID  
Dr. MORALES, 39-Carretas-39

ZARAGOZA  
Drogueria de la Vda. de R. Jordan

**LA VOZ DEL PÚLPITO**

Excelente Revista decenal, interesantísima á todos los sacerdotes, en 4.º menor, papel fuerte, y diez y seis páginas. Publica: 1.º Actos de la Santa Sede, y fallos de los tribunales. 2.º Sermones y panegiricos originales. 3.º Ejemplos históricos, sagrados, religiosos y profanos. 4.º Respuestas á las consultas hechas por los suscriptores. Su precio seis pesetas al año en la Peninsula, y 8 en Ultramar y paises de la Union Postal; pago adelantado.

**PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN.**—Zaragoza: en esta Administración, Huesca: Don José Banzo, director.

Ayuntamiento de Madrid



# AGUA DE COLONIA

Premiada en todas las Exposiciones que se ha presentado

Es la única verdaderamente medicinal de excelente y delicado aroma. Elegantes botellas de 3, 6 y 12 onzas, a 3, 5 y 10 reales.

Depósito, en Zaragoza, G. Eduardo Sainz, Mercado, 22, droguería.

Correspondencia y pedidos a su autor, J. Martillay, farmacéutico, en Cascaute (Navarra).

# LA MARGARITA EN LOECHES

Antibiliosa, Antiherpética, Antiescrofulosa, Antisifilítica, Antiparasitaria y en el alto grado reconstituyente

Según la *Perla de San Carlos*, Dr. D. Rafael Martínez Malina, con esta agua se tiene la salud a domicilio. En el último año se han vendido

más de DOS MILLONES de purgas

La clínica es la gran piedra de toque en las aguas minerales, y ésta cuenta mucho saños de uso general y con grandes resultados para las enfermedades que expone la etiqueta y hoja clínica.

Su gran caudal de agua permite al Gran Establecimiento de Baños estar abierto del 15 Junio al 15 Septiembre.

Depósito central: Madrid, Jardines, 15, bajo dcha. y se venden también en todas las farmacias y droguerías

# VALORES DEL ESTADO

ROBERTO REPOLLÉS  
BANQUERO

4, Plaza de Sas, 4.-ZARAGOZA

# COMPRA Y VENTA

de todos los cotizables en Bolsa. Descuento de cupones con descuento ó beneficio, según su clase, al cambio del día.

Plaza de Sas, 4

Teléfono 91

EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE  
**ENOLATURO**  
Remedio seguro para la curación de las escrófulas o humores malos, los terpes de todas clases, las llagas por antiguas que sean, el reumatismo, la gota, los dolores blancos, las flegmas de la matriz, la supuración de los ojos, las costras de la piel, la sifilis y todas las enfermedades que dependen de un vicio de los humores o impureza de la sangre.  
**50 AÑOS DE EXISTENCIA**  
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS DEL MUNDO  
Farmacia del Globo, Plaza Real, 1, Barcelona

# NO MÁS TISIS LAS PILDORAS ANTIFIMICAS DE CUENCA EN CHILE

Las portentosas curaciones obtenidas con dichas pildoras antifimicas en Antofagasta (Chile) han sido y vienen siendo tan rapidas y eficaces, que ya hace tiempo se hallan de venta en dicho punto y en grande escala en los almacenes de los Sres. Granada hermanos.

Que las pildoras antifimicas de Cuenca son el tratamiento racional para combatir la tuberculosis, lo prueban ininidad de testimonios de curaciones obtenidas y de eminencias medicas, como el atento H. L. M. dirigido por el conocido y eminente medico de esta corte Dr. D. Mariano Salazar, que sin tener antes el gusto de conocer personalmente, dice:

«Sr. D. Santos Cuenca. Muy señor mio y de mi distinguida consideración: Hace ya bastante tiempo tuve el gusto de recibir una caja de las pildoras antifimicas preparadas por V., y desde aquella fecha vengo prescribiendolas con bastante frecuencia en los enfermos tuberculosos, habiendo obtenido de su uso muy buenos efectos y no podia menos de suceder esto dada la composicion de dichas pildoras. Felicito a V. por haber sabido combinar los principales medicamentos que hoy se emplean para combatir las enfermedades de pecho. Con este motivo queda suyo muy afectisimo S. S. Q. B. S. M.-M. Salazar.—27 noviembre 1895.»

Dicha carta, que me autoriza para el mejor uso, en bien de la humanidad doliente, es el mejor testimonio que representa la verdad exenta de toda clase de fluctuaciones.

Las pildoras antifimicas de Cuenca son eficaces contra los catarros crónicos y asma en un 98 por 100 y en especial contra la tisis. 6 ptas. caja. En Madrid, farmacia de su autor Sr. Cuenca (sucesor de Montero), Corredora Alta, n.º 3, y principales boticas de España, Ultramar y America.

Pedir siempre pildoras antifimicas de Cuenca contra la tisis, son las que que recomiendan los eminentes medicos.

# SAL DE AGRAZ

EFFERVESCENTE

del Doctor JIMENO

Atemperante, antibiliosa, digestiva  
de empleo fácil, agradable y cómodo

Empleo de la Sal de Agraz del Dr. Jimeno

En los dolores de estómago.

En la indigestión provocada por un disgusto, entriamiento, debilidad de estómago, asco producido por algun alimento.

En la irritación intestinal con dolores, con y sin diarrea.

En los derrames de bilis.

En los flatos eructos, ácidos, dolor de estómago, aspereza y amargor de la boca, sed insaciable. Contra el mareo de la navegación, toda clase de vomitos y nauseas.

Es superior á todas las magnesias y productos similares por no producir areñillas y calculos en el aparato de la orina. Para más detalles véase el prospecto que acompaña á cada frasco.

La Sal de Agraz del Dr. Jimeno no debe faltar en ninguna casa, y sobre todo a personas y familias que vayan de viaje. En ella encontrarán un recurso medicinal indispensable para atacar cualquier molestia imprevista y evitar el vuelo á enfermedades que desatendidas en un principio puedan adquirir mayor gravedad.

La Sal de Agraz del Dr. Jimeno se expende en frascos azules grandes.

Puntos de venta: Farmacia del Globo del doctor JIMENO, Plaza Real, 1, BARCELONA.—ZARAGOZA: Rios hermanos

# ANÍS MARTIALAY

La universal aceptación que merece del público, los premios obtenidos en cuantas exposiciones se ha presentado y los dictámenes que poseemos de eminentes quimicos que lo han analizado, demuestran que es el mejor y más agradable ANÍS DE VINO que hoy se fabrica.

Basta probarlo para convencerse de ello. Pídale en Cafés, Fondas, Casinos, Botillerías, Ultramarinos, etc., etc.

Correspondencia y pedidos á

J. MARTIALAY.-CASOANTE (Navarra)

**POMADA ÁRABE**  
Nacimiento rápido, crecimiento exuberante, calvicies, cicatrices, barba, bigotes, Torro 4 pías. Ultramar, Giro Mutuo, Menéndez Pidal Nuevo, n.º 2.—Valencia

# REPRODUCCIONES ARTÍSTICAS

Procedimientos especiales

GLICHÉS TIPOGRÁFICOS para ilustrar periódicos, catálogos, anuncios, obras, etc., etc.

**JUAN FURNELL'S**

GRABADO DIRECTO para ilustración de obras y Revistas de lujo  
Presupuestos de Dibujo y Grabado

31, Cruz de los Canteros, 31.-BARCELONA



# LA UNION DE NORWICH

Compañía inglesa de seguros sobre la vida, la más antigua del mundo

188 años de existencia

Reservas . . . . .	Pesetas 67.500.000
Beneficios repartidos . . . . .	» 69.000.000
Siniestros pagados . . . . .	» 600.000.000

Una compañía que como **La Union de Norwich** á una indiscutible fuerza y solidez y á una cifra importante de beneficios, reúne condiciones liberales en sus pólizas, es la que debe preferir todo hombre previsior.

Agente general en Aragón: **D. Amado Larroque**, Yedra, 11 Zaragoza

## BOCA, GARGANTA y VOZ

Pastillas de Clorato, Borato, Sosa y Cocaina  
Curación segura de las irritaciones de la boca y garganta, afonía, mal olor, toses y catarros. Muy usadas por cuantos necesitan tener la voz clara.

Caja 1'50 peseta

Farmacia Garcerá, Príncipe, 13, Madrid  
Por 2'25 ptas. se mandan por correo certificadas

## PEPTONATO DE HIERRO ARMISEN

EN GOTAS CONCENTRADAS

Es el verdadero ferruginoso asimilable, que no produce náuseas, eructos, constipación, ni ennegrece los dientes, por cuya causa lo recomiendan los más afamados doctores.

CUATRO PESETAS FRASCO

FARMACIA de ARMISEN, Plaza del Pueblo, núm. 5, ZARAGOZA



VINO DE PEPTONA  
ORTEGA

PARA CONVALECIENTES Y PERSONAS DÉBILES

es el mejor tónico y nutritivo

Inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo, etc.

Peptona de carne ♦ Peptona de leche

FARMACIA, León, 13, MADRID

♦ y principales de España y Ultramar ♦

— Para los avisos de Carbones minerales y aparatos de calefacción dirigirse á la Relojería de Juderías; calle Coso, 29

## LA HIGIÉNICA

**Agua Vegetal de Arroyo**, premiado en varias exposiciones científicas con medallas de oro y de plata, la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos blancos á su primitivo color, no mancha la piel ni la ropa, es inofensiva, tónica y refrescante en sumo grado, lo que hace que pueda usarse con la mano, como si fuese la más recomendable brillantina. Venta en perfumerías y peluqueras de Madrid y provincias.

Por mayor  
Presidiados, 36, pral. — Madrid

## BAZAR QUIRÚRGICO DE Aznar y Martín

Curamos radicalmente toda clase de hernias en los niños y retenemos las más rebeldes en los adultos. La mayor garantía de cuanto decimos es nuestra estabilidad permanente en esta población.

Aparatos ortopédicos de todas clases. Artículos de goma. Instrumentos de cirugía. Cura antiséptica de Lister, etc., etc.

GABINETE RESERVADO PARA CONSULTAS

56 - Coso - 56; ZARAGOZA. - Teléfono 291

## LOS QUE TENGAN TOS

por fuerte y crónica que sea, tomen las **PASTILLAS PECTORALES** del Dr. Andreu de Barcelona, y hallarán un prodigioso alivio, tan rápido y seguro, que casi siempre desaparece la **TOS** antes de concluir la primera caja. — *Pidanse en las farmacias.*

SI tienen también **ASMA** ó **SOFOCACIÓN**, usen los **Cigarrillos Balsámicos** y los **Papeles Azoados** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar durante la noche. — *Véase el libro-prospecto que se da gratis.*

Anuncios, gacetas y reclamos á precio convencionalis  
Descontos importantes en los abonados por año ó semestre  
Dirigirse á la Administración  
Plaza de Sés, 4 - Zaragoza

## GALLETAS OLIVET J<sup>n</sup> É HIJO RENTERIA

◆◆◆ (Guipúzcoa) ◆◆◆

Marcas exclusivas de la casa

Ruiseñor — Petit-Beure — Croquettes Olivet — Niña — Gaufrette chocolate — Madrileña — Papal — Olé-olé  
De venta en todos los comercios de ultramarinos y confiterías. Detalles: Juan Busel, Pignatelli, 11; ZARAGOZA

Ayuntamiento de Madrid